

ОТЗЫВ

члена диссертационного совета на диссертацию Бойчиук Галины Викторовны на тему: «Обучение иностранных учащихся русской деловой письменной речи с использованием информационных ресурсов», представленную на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровни общего и профессионального образования)

Развитие межкультурной коммуникации XXI века ставит перед филологами, лингвистами, антропологами, лингвокультурологами, специалистами по речевой коммуникации прикладные задачи, связанные с исследованием механизмов формирования коммуникативной компетенции и разработкой способов использования этих механизмов для эффективного делового общения. Расширение межкультурных профессиональных контактов создает потребность общества в специалистах различного профиля, владеющих иностранным языком, что позволяет успешно осуществлять межкультурно-профессиональное взаимодействие, предполагает овладение и профессионально-значимыми концептами иноязычной культуры, определяющими специфику общественного и делового поведения, определяемого влиянием исторических традиций и обычаев, образа жизни и т.п. Эта проблема сегодня особенно актуальна в свете диктуемой новыми вызовами перед современным обществом в контексте интеграции мировых экономических связей и интернационализации деловых контактов. Новые реалии, требующие всестороннего осмысления запросов глобального делового сообщества, актуализируют понимание эффективного использования и дальнейшего изучения текстов деловой коммуникации как важного регулятора деловых отношений между партнерами по бизнесу. Сложность и многокомпонентность деловой сферы общения обуславливает необходимость владения специалистами навыками профессиональной культуры. Особо востребованным в современном образовательном процессе является использование информационных ресурсов в преподавании языков. Недостаточная разработанность данной проблемы в современной лингводидактической науке определяет актуальность рецензируемого исследования.

Сложившиеся социально-экономические условия диктуют необходимость по-новому, комплексно и с использованием современных технологических инструментов исследовать язык делового общения и обучать ему. Рассматривая проблемы и перспективы использования современных информационных технологий в образовании, исследователи отмечают, что процесс информатизации образования и связанное с ним использование средств новых информационных технологий в процессе обучения филологическим дисциплинам «приводит не только к изменению организационных форм и методов обучения, но и к возникновению новых методов обучения» (Роберт И. Современные информационные технологии в образовании: дидактические проблемы, перспективы использования. М.: ИИО РАО, 2010. С. 116].

В рецензируемой диссертации рассматриваются широкие возможности применения платформы MOODLE на различных этапах занятия по русскому языку как иностранному при обучении деловой письменной речи. Новизна данной научной работы заключается в том, что автор вносит вклад в развитие теории деловой и межкультурной коммуникации,

вовлекая в орбиту научного изучения особенностей русской деловой письменной речи с позиций методики преподавания. Именно этими обстоятельствами обусловлена новизна заявленного исследования, в котором диссертант предлагает апробацию новых методов и методик в обучении межкультурной деловой коммуникации, что, несомненно, способствует более эффективному и интересному обучению русскому языку.

Цель исследования диссертант определяет как «разработка методики обучения иностранных студентов, владеющих русским языком в объеме II сертификационного уровня, деловой письменной речи с использованием информационных ресурсов». Автор опирается на анализ деятельности человека, которая, в свою очередь, формируется и в условиях стремительно развивающихся ИТ-технологий. Бойчиук Г.В. в процессе работы выходит за рамки традиционных лингвистических исследований и решает проблему, требующую осмыслиения в новых условиях работы с преподавателем и студентом на платформе MOODLE.

Как значимый результат проведенного Г.В. Бойчиук научнометодического исследования следует отметить созданную ею методику, учитывающую языковые и экстралингвистические особенности официально-делового общения на русском языке, что, по мнению автора, формирует коммуникативную компетенцию в области составления документов и деловых писем. Более того, эта система работы может быть использована на разных этапах овладения русским языком как иностранным – на уровнях формирования языковых и речевых навыков и умений. Соискателем получен ряд интересных с научной точки зрения результатов, которые прошли экспериментальную апробацию. Сама по себе идея заслуживает внимания с методической точки зрения, поскольку дает возможность обосновать комплекс предлагаемых упражнений.

Положительным моментом диссертации является предпринятая автором попытка дать собственные определения используемым в работе понятиям и терминам: к примеру, таким, как «документ», «деловое письмо», «информационные ресурсы» и др., что свидетельствует о стремлении автора не только заявить о тех или иных теоретических подходах, но и выстраивать самостоятельные умозаключения. Следует отметить и проведение системного анализа многих существующих сегодня образовательных web-ресурсов.

К достоинствам работы следует отнести и выдержанность, четкий стиль изложения, логику подачи и интерпретации материала, стройность композиционной структуры диссертационного исследования.

Достаточно высока, на мой взгляд, практическая ценность исследования: она обусловлена возможностью использования ее результатов в целях совершенствования учебных программ, учебников и учебных пособий, в методических разработках и пособиях по русскому языку, иностранным языкам и в межкультурной коммуникации в сфере делового общения. Полученный методический опыт позволит преподавателям интегрировать лингвометодический опыт и продукт исследований в международное педагогическое пространство. Полученные результаты исследования могут помочь преподавателям русского и других языков создавать собственные обучающие материалы и задания в условиях развития инноваций в экономике, процессов социализации в образовательных услугах, способствующие оптимизации и эффективности учебного процесса при использовании дистанционной и смешанной форм обучения.

Высоко оценивая диссертационное исследование Бойчиук Г. хотелось бы уточнить мнение автора по следующим вопросам:

- 1) Как известно, залогом успешности обучения языку является выбор методологически сбалансированной страноведческой и лингвострановедческой информации. Какие методологические принципы лежат в основе отобранного вами дидактического материала?
- 2) Из текста диссертации не вполне понятно, какое место в разработанной методике отведено преподавателю, не показано, как может быть выявлен уровень сформированности тех или иных навыков и умений. Хотелось бы уточнить, какой оценочный инструментарий по измерению уровня сформированности умений является наиболее эффективным при использовании платформы Moodle?

Высказанные вопросы и замечания не снижают общего положительного впечатления от диссертационного исследования.

Диссертация Бойчиук Галины Викторовны на тему: «Обучение иностранных учащихся русской деловой письменной речи с использованием информационных ресурсов» соответствует основным требованиям, установленным Приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете», соискатель Бойчиук Галина Викторовна заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровни общего и профессионального образования). Нарушения пунктов 9 и 11 указанного Порядка в диссертации не установлены.

Член диссертационного совета

Доктор филологических наук, профессор
кафедры теоретической и прикладной лингвистики
Евразийского национального университета
им. Л.Н. Гумилева



Жаркынбекова Ш.К.

15.08.2023

